

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

Easter Schedule 2023 / Calendario de Pascua 2023

Easter Vigil Vigilia Pascual	Saturday, April 8 Sabado 8 de abril	8:30 pm Bilingual / Bilingüe
Easter Domingo de Resurrección	Sunday, April 9 Domingo 9 de abril	8:30 am English 10:30 am Español 12:15pm English

The parish office will be closed Easter Sunday.
La oficina parroquial estará cerrada el Domingo de Resurrección.

MASS SCHEDULE

Saturday
5:00 pm English

Sunday
8:30 am English
12:15 pm English

HORARIO DE MISA

Domingo
10:30 am Español

RECONCILIATION
RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles
5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado
3:30pm - 4:30

Cristo ha Resucitado

Christ has Risen

¡El personal de San Juan Diego les desea
Feliz Domingo de Resurrección!

Domingo de Pascua de la Resurrección del Señor
“Este es el día que hizo el Señor; regocijémonos y
alegrémonos”. (Salmo 118:24)

Happy Easter
from the staff at St. Juan Diego!

Easter Sunday of the Resurrection of the Lord
“This is the day the Lord has made; let us rejoice
and be glad.” (Ps 118:24)

Stewardship Moments

Easter Vigil. In tonight's reading from Saint Paul's letter to the Romans, we are reminded that we are alive in Christ. And it is not merely once a year that we remember what Jesus did to give us this new life, forgiveness and peace. Every day good stewards remember their baptism. They remember that they are united with Jesus in his death; that daily they drown the old sinful nature, and that daily they rise to their new life in Christ. Let us be mindful every day, especially when we are troubled by life or tempted by sin, that our lives are no longer about us, but about Christ's active, loving presence within us. That is our baptism. Alleluia! He is risen!

Easter Sunday. The reading from the Acts of the Apostles reminds us that we, too, bear witness to the risen Lord. The presence of Christ is within us, making us new, transforming us, turning us into stewards of the Good News. There is no more time for holding grudges, disliking others, seeking vengeance, maintaining old prejudices, tolerating bias. We are Christ's joy and instruments of his peace. Our world is reordered. Reflect on how we are called to let Christ's forgiveness, reconciliation and love permeate our lives. We are Easter people. Rejoice! He is risen! Alleluia!

Momentos de Corresponsabilidad

Vigilia Pascual. En la lectura de esta noche de la carta de San Pablo a los Romanos, recordamos que nosotros vivimos en Cristo. Y no es precisamente que recordemos una vez al año lo que Jesús hizo para darnos esta nueva vida, el perdón y la paz. Los buenos corresponsables recuerdan diariamente su bautismo. Ellos recuerdan que están unidos con Jesús en su muerte; que sepultan diariamente la antigua naturaleza del pecado, y que cada día ellos resucitan a su nueva vida en Cristo. Estemos atentos a diario, especialmente cuando nos encontremos abrumados por la vida o tentados por el pecado, seamos conscientes de que nuestras vidas ya no son nuestras, sino de la presencia amorosa y activa de Cristo dentro de nosotros. Este es nuestro bautismo. ¡Aleluia! ¡Él ha resucitado!

Domingo de Resurrección. La lectura de los Hechos de los Apóstoles nos recuerda que nosotros también damos testimonio del Señor resucitado. La presencia de Cristo está dentro de nosotros, renovándonos, transformándonos, convirtiéndonos en corresponsables de la Buena Nueva. No hay más tiempo para guardar rencor, desagrado hacia otros, búsqueda de venganza, mantener viejos prejuicios, o tolerar predisposiciones. Nosotros somos la alegría de Cristo y los instrumentos de su paz. Nuestro mundo está reordenado. Reflexionemos acerca de cómo estamos llamados a dejar que el perdón, la reconciliación y el amor de Cristo impregnen nuestras vidas. Nosotros somos el pueblo de la Pascua. ¡Regocijémonos! ¡Él ha resucitado! ¡Aleluia!

Los Libritos Blancos
de Pascua están aquí!

Estos pequeños libros contienen seis minutos de meditación. Para ayudar a sufragar el costo, hay una donación sugerida de \$ 1.

Disponibles en inglés y español.

The Little Black
Books for Lent
Seasons are here!

These little books contain six-minute meditations. To help defray the cost, there is a suggested donation of \$1.

Available in English and Spanish.

Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](#).

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

Date	Mass Times
Saturday, April 8, 2023	8:30 pm English Mass
Sunday, April 9, 2023 Domingo 9 de abril	8:30 am English Mass ☩ Paul Do Quang Chi 10:30 am Misa en Español Comunidad de SJD 12:15 pm English Mass
Monday, April 10, 2023	6:00 pm Daily Mass
Tuesday, April 11, 2023	6:00 pm Daily Mass ☩ Gerry Wolf by Paula Wolf
Wednesday, April 12, 2023	6:00 pm Daily Mass
Thursday, April 13, 2023	12:00 pm Daily Mass Duong Flynn Hoang
Saturday, April 15, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación 5:00 pm English Mass
Sunday, April 16, 2023 Domingo 16 de abril	8:30 am English Mass ☩ Gerry Wolf 10:30 am Misa en Español Comunidad de San Juan Diego 12:15 pm English Mass Maria Loc

Scripture Readings

April 8/9

First Reading
Acts 10:34a, 37-43

Second Reading
Colossians 3:1-4

Gospel
John 20:1-9

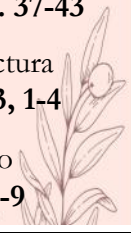
Lecturas

9 de abril

Primera Lectura
Hechos 10, 34, 37-43

Segunda Lectura
Colosenses 3, 1-4

Evangelio
Juan 20, 1-9



St. Vincent de Paul

The St. Vincent de Paul collection that regularly takes place on the second weekend of the month, will instead be held the following weekend on April 15 and 16.

San Vicente de Paul

La colecta de San Vicente de Paul que regularmente se lleva a cabo el segundo fin de semana del mes, se llevara acabo el siguiente fin de semana, 15 y 16 de abril.

Holy Land Collection

Thank you for your generous support towards the Good Friday Collection which took place Holy Thursday. This collection helps Christians in the Holy Land, where they are now less than 2% of the population. Your support is essential to help the Church minister in parishes, provide Catholic schools, and offer religious education. The Pontifical Good Friday Collection also helps to preserve the sacred shrines of Christianity, including in Jerusalem, Nazareth, and Bethlehem, to name only a few.

The pandemic hit Christians in the Holy Land particularly hard. Most of them depend on pilgrimages for work. In these times of crisis, the Pontifical Good Friday Collection is necessary to meet the basic needs of the People of God still living in this Land and to maintain a Christian presence where the Church was born.

For more information about Christians in the Holy Land, visit www.myfranciscan.org or www.custodia.org

Colecta para Tierra Santa

Gracias por su generoso apoyo a la Colecta del Viernes Santo que tuvo lugar el Jueves Santo. Esta colecta ayuda a los cristianos en Tierra Santa, donde ahora son menos del 2% de la población. Su apoyo es esencial para ayudar a la Iglesia a ministrar en las parroquias, proporcionar escuelas católicas y ofrecer educación religiosa. La Colecta Pontificia del Viernes Santo también ayuda a preservar los santuarios sagrados del cristianismo, incluso en Jerusalén, Nazaret y Belén, por nombrar solo algunos.

La pandemia golpeó particularmente a los cristianos en Tierra Santa. La mayoría de ellos dependen de las peregrinaciones para el trabajo. En estos tiempos de crisis, la Colecta Pontificia del Viernes Santo es necesaria para atender las necesidades básicas del Pueblo de Dios que aún vive en esta Tierra y para mantener una presencia cristiana donde nació la Iglesia.

Para obtener más información sobre los cristianos en Tierra Santa, visite www.myfranciscan.org o www.custodia.org

☪ Thank you for supporting our Parish!

April 1/2 Attendance	1359
Collection Basket	\$2,414.31
Electronically/by mail	\$5,588.44
Projected weekly need	\$ 11,338.00



Cuaresma 2023
22 de febrero - 9 de abril

En lugar de renunciar a algo durante la Cuaresma este año, intente dar un nuevo paso en el camino de la justicia todos los días. Cada día de Cuaresma ofreceremos una sugerencia diseñada para alentar la oración, la reflexión, la caridad y la defensa de los problemas de justicia social que enfrentamos hoy.

"¿No es este el tipo de ayuno que he elegido: ¿desatar las cadenas de la injusticia y desatar las cuerdas del yugo, liberar a los oprimidos y romper todo yugo?" Isaías 58: 6

**Los domingos son día de descanso tiempo en familia sin compromiso.

9 de abril

DOMINGO DE PASCUA

Regocíjate en la Resurrección de Jesucristo y celebra la renovada esperanza y la fe de la vida eterna que se concede a todos los que creen.

Lent 2023
February 22 - April 9

Instead of giving something up for Lent this year, try walking a new step on the justice road every day. Each day of Lent we have a suggestion designed to encourage prayer, reflection, charity, and advocacy on social justice issues facing us today.

"Is not this the kind of fasting I have chosen: to loose the chains of injustice and untie the cords of the yoke, to set the oppressed free and break every yoke?" Isaiah 58:6

**Sundays are a day of rest and family time without an obligation.

April 9th

EASTER SUNDAY

Rejoice in the Resurrection of Jesus Christ and celebrate the renewed hope and faith of eternal life that is granted to all who believe someone.

Seminary Tea Committee



Founded 1935

The 88th Annual Archbishop's Seminary Tea

**Benefiting the education of seminarians
preparing to serve in the
Archdiocese of Portland Oregon**

Wednesday, April 19, 2023, 3-6 PM
Portland Golf Club
5900 SW Scholls Ferry Road
Portland 97225

To purchase tickets scan QR code



Or donate to Seminary Tea Committee
PO Box 25057/Portland, OR 97298



Daughters of Charity

Is God Calling You to be a Sister? Join the Daughters of Charity SEARCH & SERVE RETREAT- a religious vocation discernment week in San Francisco, May 24-29, 2023! SEARCH your heart for answers. SERVE those living in Poverty side-by-side with Sisters. Stay with the Sisters. Contact Sr. Lisa Laguna, D.C. Srlaguna@doc1633.org 650-949-8890. More Information: Daughters-Of-Charity.com/retreats/

Quo Vadis

All high school-aged young men are invited to attend Quo Vadis Days June 26-29, 2023 at Fr. Bernard Youth Center. Registration opens April 15th - Contact the Office of Vocations at vocations@archdpdx.org for additional information.

Creation Corner

Recycling reduces the amount of waste sent to landfills, conserves natural resources, and prevents pollution. During 2022 the refundable bottles and cans **you** donated helped our Earth in all of these ways and also helped contribute \$8,205 to Family Promise of Greater Washington County (FPGWC). During that year FPGWC served 584 people from 166 households through shelter programs, prevention, and stabilization for graduates. Currently they are working with 25 families. On March 13, the family that had been living in the Beaverton FPGWC house graduated to their own apartment! Our beautiful planet and the families finding shelter thank you for recycling your refundable bottles and cans.

Rincón de la Creación

El reciclaje reduce la cantidad de desechos que se envían a los vertederos, conserva los recursos naturales y previene la contaminación. Durante 2022, las botellas y latas reembolsables que usted donó ayudaron a nuestra Tierra de todas estas maneras y también contribuyeron con \$8,205 a Family Promise of Greater Washington County (FPGWC). Durante ese año FPGWC atendió a 584 personas de 166 hogares a través de programas de albergue, prevención y estabilización para egresados. Actualmente están trabajando con 25 familias. ¡El 13 de marzo, la familia que había estado viviendo en la casa FPGWC de Beaverton se graduó a su propio apartamento! Nuestro hermoso planeta y las familias que encuentran refugio le agradecen por reciclar sus botellas y latas reembolsables.

Chesterton Academy of Bl. Pier Giorgio Frassati invites you **To the Heights Gala** *An evening of Chestertonian merriment with Special keynote speaker: Dale Ahlquist and Emcee Dina Marie Hale, to benefit Chesterton classical education in Portland and the students of Chesterton Academy of Bl. Pier Giorgio Frassati. Saturday, April 22, 2023 - 5:00 P.M. - 9:00 P.M. Holy Rosary Parish-Aquinas Hall Ballroom -340 NE Clackamas Street - Portland. Hors d'oeuvres & drinks, Chestertonian skits & songs, Elegant sit-down dinner, Student entertainment & speeches, Dessert dash auction & ask. **Tickets are on sale now!** <https://chestertonfrassati.org/galabenefit>*



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:

Tues. & Thurs. /Mar: & Jue. 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sun./Dom: 8:00 am - 12:30 pm

www.stjuandiego.org

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller
Pastor

frhans@stjuandiego.org
Ext. 204

Rev. Mr. Dennis Desmarais
Deacon

desmarais5@comcast.net

Rev. Mr. Diego Montiel
Deacon

dkndiego@gmail.com

Jeny Velazquez-Samayoa
Admin. Assistant / Bulletin
Parish Cell Phone: 503-880-3337

jvelazquez@stjuandiego.org
Ext. 200

Ana Garcia
Business Manager

agarcia@stjuandiego.org
Ext. 201

Kristin Mombert
**Director of Faith Formation &
Youth Ministry**
Work Cell Phone: 971-217-8935

kmombert@stjuandiego.org
Ext. 202

Adriel Algiene
Coordinator of Music

aalgiene@stjuandiego.org
Ext. 203

Anthony Ordway
Maintenance

sjdmaintenance@gmail.com

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046

Mon/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm

Fri/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

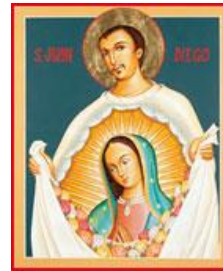
Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo.

Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com.



Donate Now
Done Ahora



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

us bank
ChiEn Montero
Sr. Mortgage Loan Officer
NMLS # 409938
Cell 971-517-4484
chien.montero@usbank.com
Contact me for Home Loans
Préstamos Hipotecarios para Viviendas
10% commission donated to SJD Parish
Hablo Español

DUYCK & VANDEHEY
FUNERAL HOME LLC

FAMILY OWNED.
FAMILY OPERATED.
FAMILY FOCUSED.
CONTACT US:
503.357.8749
WWW.DVFUNERALHOME.COM
Two locations:
Duyck & VanDehey Forest Grove
5405 NW 85th St, Forest Grove, OR 97116
Duyck & VanDehey Tanasbourne
9615 NE John Mack Ave, Hillsboro, OR 97123

Hard to say...
easy to work with!

Anctil
HEATING & COOLING

503.281.0752
www.anctilheating-cooling.com

Hail Mary, full of grace.

Illustration 2001 K. Sullivan.

Tanasbourne Pediatrics
Raquel Apodaca, MD
(parishioner)
Nicole Castonguay, MD
(Hablamos español)
17895 NW Evergreen Parkway #110
Beaverton, OR 97006
503.690.8195

Springer And Son
The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.
John Springer
www.springerandson.com
503.356.1000

PERSONAL INJURY
WILLS & ESTATES
BUSINESS LAW
Law office of
DOUGLAS F. ANGELL P.C.
Parishioner

9400 SW Barnes Road,
Suit #305 Portland OR 97225
503.336.0053
doug@angell-legal.com

S&J
CLEANING SERVICES LLC
Professional Commercial & Residential Cleaning
Parishioners
Fully Licensed and Bonded
Call for a free estimate
971-533-0678 or e-mail to
sjcleaningpdx@gmail.com

Anctil Plumbing
503-642-7323
Servicing your Parish since 1975

Anctil Plumbing
503-642-7323
Servicing your Parish since 1975